



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

| Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887) | |
|--|--|
| Grecia | Autoría: Oriol Morillas Samaniego |
| Alto Imperio (s. II-III d.C.) | |
| Ámbito: prostitución | |
| <p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>ἐξῆς δὲ καὶ ταῦτ' ἀναγράφει: Λαίδα λέγουσι τὴν Κορινθίαν ποτὲ Εὐριπίδην ἰδοῦσαν ἐν κήπῳ τινὶ πινακίδα καὶ γραφεῖον ἐξηρτημένον ἔχοντ': 'ἀπόκριναι, φησὶν, ὦ ποιητά μοι, τί βουλόμενος ἔγραψας ἐν τραγωδίᾳ ἔρρ', αἰσχροποιέ' ;' καταπλαγείς δ' Εὐριπίδης τὴν τόλμαν αὐτῆς 'σὺ γάρ, ἔφη, τίς εἶ, γύναι; οὐκ αἰσχροποιός;' ἡ δὲ γελάσασ' ἀπεκρίθη: 'τί δ' αἰσχρόν, εἰ μὴ τοῖσι χρωμένοις δοκεῖ;'</p> <p>(Athenaeus, <i>The Learned Banqueters</i>, VI, S. Douglas Olson, Cambridge: Harvard University Press, 2010)</p> | <p>Traducción:</p> <p>Y a continuación recoge también las siguientes noticias [Macón, 18, 402-462 Gow]: Se dice que Lais la corintia, en cierta ocasión, al ver a Eurípides en un jardín, con una tablilla de cera y un punzón de escribir suspendido de ella, le dijo: “Respóndeme, poeta, ¿qué querías decir cuando escribiste en una tragedia: ‘Vete a la perdición, pervertida?’”. Eurípides, atónito ante su osadía, le replicó: “¿Y tú, quién eres, mujer? ¿No eres una pervertida?”. Ella, a su vez, se echó a reír y contestó: “¿Qué hay perverso, si no se lo parece a quienes lo practican?”.</p> <p>(ATENEO DE NÁUCRATIS, <i>El banquete de los eruditos</i>, XII, 582d. Traducción de L. Rodríguez-Noriega Guillén)</p> |
| Actividad didáctica (si es el caso): | |